

# Zechariah 9:16-10:12

Zechariah 9:16 – “On that day the Lord their God will save them,  
as the flock of his people;  
for like the jewels of a crown  
they shall shine on his land.

5971 [e]	6629 [e]	1931 [e]	3117 [e]	430 [e]	3068 [e]	3467 [e]
'am·mōw;	kə·ṣōn	ha·hū	bay·yō·wm	'ē·lō·hē·hem	Yah·weh	we·hō·wō·šî·'ām
— עַמּוֹ	כַּצֹּאֵן	הַיְהוָה	בַּיּוֹם	אֱלֹהֵיהֶם	יְהוָה	וַיְהוֹשִׁיעֵם 16
of His people	as the flock	that	in day	their God	Yahweh	And will save them
N-msc   3ms	Prep-k   N-csc	Art   Pro-3ms	Prep-b, Art   N-ms	N-mpc   3mp	N-proper-ms	Conj-w   V-Hifil-ConjPerf-3ms   3mp

127 [e]	5921 [e]	5264 [e]	5145 [e]	68 [e]	3588 [e]
'aḏ·mā·tōw.	'al-	mit·nō·ws·sō·wt	nē·zer,	'ab·nē-	kī
אֲדָמָתוֹ:	עַל-	מִתְנוֹסְסוֹת	נֵזֶר	אֲבָנֵי	כִּי
His land	over	Lifted like a banner	of a crown	they [shall be like] the jewels	for
N-fsc   3ms	Prep	V-Hitpacl-Prtcpl-fp	N-ms	N-fpc	Conj

1. This verse may finish the thought of chapter 9 that describes in part the Lord’s restoration, empowerment and salvation of Israel in their land.
  - a. 9:14 – YHWH will appear over Israel
  - b. 9:15 – YHWH will defend Israel
  - c. 9:16 – YHWH will save Israel
2. The battle description ends with this verse

9:17 – “For how great is his goodness, and how great his beauty!  
Grain shall make the young men flourish,  
and new wine the young women.

8492 [e]	970 [e]	1715 [e]	3308 [e]	4100 [e]	2898 [e]	4100 [e]	3588 [e]
we·tî·rō·wōš	ba·hū·rîm,	dā·gān	yā·pə·yōw;	ū·mah-	tū·bōw	mah-	kī
וַתִּירוֹשׁ	בְּחֹרִים	דָּגָן !	יָפִין	וּמַה	טוֹבוֹ	מַה	כִּי 17
and new wine	the young men	Grain	[great] its beauty	and how	[great] is its goodness	how	For
Conj-w   N-ms	N-mp	N-ms	N-msc   3ms	Conj-w   Interrog	N-msc   3ms	Interrog	Conj

1330 [e]	5107 [e]
bə·tu·lō·wt.	ya·nō·w·bēb
בְּתוּלוֹת:	יִנְוְבַב
the young women	shall make thrive
N-fp	V-Piel-Imperf-3ms

1. Chapter 9:17 begins a new section that describes Israel as being:
  - a. Back in the land
  - b. Prospering in the land

- c. Seeking the Lord in the land
- 2. The time of this occurring could refer to:
  - a. History - Any time in Israel's history since this is God's plan for his people
  - b. 518 BC – After Israel's return from Babylon such as Zechariah's day around 518 BC
  - c. 538 BC – 70 AD – The time Israel is in the land having returned from Babylon in 538 BC until they are again removed from the land by Rome in 70 AD
  - d. Eschatologically – The time after the seventieth week at the beginning of the Kingdom Age on earth
- 3. "Grain" and "Wine" represent prosperity
- 4. "New wine" – *tiros* – is the first pressing of grapes
- 5. "young men" and "young women" are the new generation living in peace and prosperity in the land of Israel. This is a promise of potential or 518 BC or during times of obedience or the Kingdom Age.
- 6. The pronoun for "his goodness" and "his beauty" could actually be:
  - a. "his" – YHWH
  - b. "their" – the "jewels" (9:15) referring to the Israelites. This might be the best option since the last reference would be to the "jewels" or the people YHWH defended and saved and placed in the land for the whole world to see
  - c. "its" – the land

**10:1 – "Ask rain from the Lord  
in the season of the spring rain,  
from the Lord who makes the storm clouds,  
and he will give them showers of rain,  
to everyone the vegetation in the field.**

2385 [e] hă-zî-zîm; חַזְיִימִים flashing clouds N-mp	6213 [e] 'ô-sêh עָשָׂה will make V-Qal-Prtcpl-ms	3068 [e] Yah-weh יְהוָה Yahweh N-proper-ms	4456 [e] mal-qô-wôš, מִלְקוֹשׁ of the latter rain N-ms	6256 [e] bê-'êt בְּעֵת in the time Prep-b   N-csc	4306 [e] mā-tār מָטָר for rain N-ms	3068 [e] Yah-weh מִיְהוָה Yahweh N-proper-ms	7592 [e] ša-'ă-lū שְׂאֵלוּ Ask V-Qal-Imp-mp
7704 [e] baš-ša-deh. בַּשָּׂדֶה in the field Prep-b, Art   N-ms	6212 [e] 'ê-sêb עֵשֶׂב Grass N-ms	376 [e] lə-'îš לְאִישׁ for everyone Prep-l   N-ms	1992 [e] lā-hem, לָהֶם them Prep-l   Pro-3mp	5414 [e] yit-tên יִתֵּן of He will give V-Qal-Imperf-3ms	1653 [e] ge-šem גִּשְׁמִים showers N-ms	4306 [e] u-mə-ṭar- וּמְטָר- and rain Conj-w   N-msc	

- 1. Zechariah 10:1:
  - a. continues the agriculture context that began in 9:17.
  - b. begins a new section contrasting:
    - i. asking YHWH for rain, or
    - ii. asking terapim ("household idols", "ancestral images") for guidance
- 2. In the ancient Middle East the cosmic deities were held responsible for the rain which produced fertile fields and prosperity
  - a. Often Israel looked to Baal for rain and blessing

10:2 – “For the household gods utter nonsense,  
and the diviners see lies;  
they tell false dreams  
and give empty consolation.  
Therefore the people wander like sheep;  
they are afflicted for lack of a shepherd.

2472 [e]	8267 [e]	2372 [e]	7080 [e]	205 [e]	1696 [e]	8655 [e]	3588 [e]
wa-ḥā·lō·mō·wṭ	še·qer,	ḥā·zū	wə·haq·qō·ws·mîm	'ā·wen,	dib·bē·rū-	hat·tē·rā·pîm	kî
– וְחִלְמוֹת	וְשִׁקְרָה	וְחִזּוֹן	וְהַקּוֹסְמִים	וְאִנּוּן	וְדִבְרוּ-	הַתְּרַפִּים	כִּי 2
and dreams	lies	envision	and the diviners	delusion	speak	the idols	For
Conj-w   N-mpc	N-ms	V-Qal-Perf-3cp	Conj-w, Art   V-Qal-Prtcpl-mp	N-ms	V-Piel-Perf-3cp	Art   N-mp	Conj

6629 [e]	3644 [e]	5265 [e]	3651 [e]	5921 [e]	5162 [e]	1892 [e]	1696 [e]	7723 [e]
šōn,	kə·mōw-	nā·sə·'ū	kên	'al-	yə·na·ḥē·mūn;	he·bel	yə·dab·bē·rū-	haš·šā·w
וְצֹאן	כְּמוֹ-	וְנִסְעוּ	כֵּן	עַל-	וַיִּנְחֲמוּן	– הֶבֶל	וַיְדַבְּרוּ	הַשָּׂוֵא
sheep	like	[the people] wend their way	thus	upon	they comfort	in vain	tell	FALSE
N-cs	Prep	V-Qal-Perf-3cp	Adv	Prep	V-Piel-Imperf-3mp   Pn	N-ms	V-Piel-Imperf-3mp	Art   N-ms

	7462 [e]	369 [e]	3588 [e]	6031 [e]
	rō·'eh.	'ên	kî-	ya·'ā·nū
פ	רֹעֵה:	אֵין	כִּי	יַעֲנוּ
-	shepherd	[there is] no	because	they are in trouble
Punc	V-Qal-Prtcpl-ms	Adv	Conj	V-Qal-Imperf-3mp

1. “Idols” – *terapim* –  
a. Seen in:

- i. Genesis 31:19, 34-35 – “**Laban** had gone to shear his sheep, and Rachel stole her father's household gods.... Now **Rachel** had taken the household gods and put them in the camel's saddle and sat on them...So he searched but did not find the household gods.”
- ii. Judges 17:5-6 – “The man **Micah** had a shrine, and he made an ephod and household gods, and ordained one of his sons, who became his priest. In those days there was no king in Israel. Everyone did what was right in his own eyes.”
- iii. Judges 18:14-20 – “Then the five men who had gone to scout out the country of Laish said to their brothers, “Do you know that in these houses there are an ephod, household gods, a carved image, and a metal image? Now therefore consider what you will do.” And they turned aside there and came to the house of **the young Levite**, at the home of Micah, and asked him about his welfare. Now the 600 men of the **Danites**, armed with their weapons of war, stood by the entrance of the gate. And the five men who had gone to scout out the land went up and entered and took the carved image, the ephod, the household gods, and the metal image, while the priest stood by the entrance of the gate with the 600 men armed with weapons of war. And when these went into Micah's house and took the carved image, the ephod, the household gods, and the metal image, the priest said to them, “What are you doing?” And they said to him, “Keep quiet; put

your hand on your mouth and come with us and be to us a father and a priest. Is it better for you to be priest to the house of one man, or to be priest to a tribe and clan in Israel?" And the priest's heart was glad. He took the ephod and the household gods and the carved image and went along with the people."

iv. 1 Samuel 15:23

v. 1 Samuel 19:12-17 – "So **Michal let David** down through the window, and he fled away and escaped. Michal took an image [or, "household god"] and laid it on the bed and put a pillow of goats' hair at its head and covered it with the clothes. And when Saul sent messengers to take David, she said, "He is sick." Then Saul sent the messengers to see David, saying, "Bring him up to me in the bed, that I may kill him." And when the messengers came in, behold, the image [or, "household god"] was in the bed, with the pillow of goats' hair at its head. Saul said to Michal, "Why have you deceived me thus and let my enemy go, so that he has escaped?" And Michal answered Saul, "He said to me, 'Let me go. Why should I kill you?'"

vi. Ezekiel 21:21-22 – "For the **king of Babylon** (Nebuchadnezzar) stands at the parting of the way, at the head of the two ways, to use divination. He shakes the arrows; he consults the teraphim; he looks at the liver. Into his right hand comes the divination for Jerusalem, to set battering rams, to open the mouth with murder, to lift up the voice with shouting, to set battering rams against the gates, to cast up mounds, to build siege towers.

b. *Terapim* –

i. Images that represented deceased ancestors and were used to venerate them.

1. The *terapim* may have served as deeds or claims to property, possessions, blessings, favor, or access to the spiritual realm.

2. The *terapim* were used to remember the deceased ancestors and were images that helped provide a point of focus to continue to care for the deceased in the after life.

3. The *terapim* were used to contact the deceased or access the spiritual realm to seek influence from the deceased.

4. The *terapim* may have indicated the deceased ascendancy to some level of divine status and may have been worshipped, or at least, honored.

2. "Diviners" – from *qasam* meaning "to practice divination. Here it is *wə·haq·qō·ws·mîm* meaning those who practice, lead, officiate divination. This word "diviners" (*wə·haq·qō·ws·mîm*) is associated with:

a. "practicing witchcraft" (Dt. 18:14),

b. "making sons or daughters pass through the fire" which means "burns his son or his daughter as an offering" (Dt. 18:10),

c. Saul saying to the witch (medium) of Endor: "'Divine for me by a spirit and bring up for me whomever I shall name to you.'" The woman said to him, "Surely you know what Saul has done, how he has cut off the mediums and the necromancers from the land." (1 Samuel 28:8-9)

3. "Shepherd"

a. Kings were the shepherds or leaders of the people.

b. Kings in the ancient world referred to themselves as "shepherds"

i. Lugal-zagesi 2358-2334 BC the Sumerian king

- ii. Uruinimgina 2300 BC a king in Mesopotamia in the city-state of Lagash
  - iii. Ashurnasirpal II Assyrian king 883-859 BC wrote that he was “shepherd of the four quarters who has brought all peoples under one authority.”
  - iv. Ashurbanipal of Assyria
  - v. Nebuchadnezzar of Babylon
4. Because the people and their leaders sought *terapim* and diviners they were lost with no truth
- a. False reality
  - b. Faulty answers and resolutions for problems
  - c. Inability to perceive truth and process reality

10:3 – **“My anger is hot against the shepherds,  
and I will punish the leaders;  
for the Lord of hosts cares for his flock, the house of Judah,  
and will make them like his majestic steed in battle.**

3588 [e]	6485 [e]	6260 [e]	5921 [e]	639 [e]	2734 [e]	7462 [e]	5921 [e]
kī-	'ep-qō-wd;	hā-'at-tū-ḏīm	wə-'al-	'ap-pī,	ḥā-rāh	hā-rō'im	'al-
כִּי	אֶפְקֹד	— הַעֲתוּדִים	וְעַל-	אַפִּי	חַרָּה	הַרְעִים	עַל- 3
for	I will punish	the goatherds	and	My anger	is kindled	the shepherds	Against
Conj	V-Qal-Imperf-1cs	Art   N-mp	Conj-w   Prep	N-msc   1cs	V-Qal-Perf-3ms	Art   V-Qal-PrtcpI-mp	Prep

7760 [e]	3063 [e]	1004 [e]	853 [e]	5739 [e]	853 [e]	6635 [e]	3068 [e]	6485 [e]
wə-sām	ye-hū-dāh,	bēt	'et-	'ed-rōw	'et-	ṣə-bā'ō-wt	Yah-weh	pā-qad
וְשָׁם	יְהוּדָה	בַּיִת	אֶת-	עֲדָרֹו	אֶת-	צְבָאוֹת	יְהוָה	יִקְרָא
and will make	of Judah	the house	-	His flock	-	of hosts	Yahweh	will visit
Conj-w   V-Qal-ConjPerf-3ms	N-proper-ms	N-msc	DirObjM	N-msc   3ms	DirObjM	N-cp	N-proper-ms	V-Qal-Perf-3ms

4421 [e]	1935 [e]	5483 [e]	853 [e]
bam-mil-ḥā-māh.	hō-w-dōw	kə-sūs	'ō-w-tām,
בַּמִּלְחָמָה:	הוֹדוּ	כָּסוּס	אוֹתָם
in the battle	His royal	as horse	them
Prep-b, Art   N-fs	N-msc   3ms	Prep-k   N-msc	DirObjM   3mp

10:4 – **“From him shall come the cornerstone,  
from him the tent peg,  
from him the battle bow,  
from him every ruler—all of them together.**

4480 [e]	4421 [e]	7198 [e]	4480 [e]	3489 [e]	4480 [e]	6438 [e]	4480 [e]
mim·men·nū	mil·hā·mah;	qe·šet	mim·men·nū	yā·têd,	mim·men·nū	pīn·nāh	mim·men·nū
מִמֶּנּוּ	מִלְחָמָה	קֶשֶׁת	מִמֶּנּוּ	יָתֵד	מִמֶּנּוּ	כִּנֹּה	מִמֶּנּוּ 4
from him	battle	the bow	from him	the [tent] peg	from him	the cornerstone	From him
Prep   3ms	N-fs	N-fsc	Prep   3ms	N-fs	Prep   3ms	N-fs	Prep   3ms

3162 [e]	5065 [e]	3605 [e]	3318 [e]
yah·dāw.	nō·w·gēs	kāl	yē·šê
יחדו:	נוגש	כל-	יבא
together	ruler	every	comes
Adv	V-Qal-Prtcpl-ms	N-msc	V-Qal-Imperf-3ms

1. “Cornerstone” is a cut stone that is used to:
  - a. ensure the spiritual stability of a temple or palace
  - b. establish the structural integrity of a physical building
  - c. secure the correct location and orientation of the building since this is the first stone laid.
  - d. anchor the structure as the foundation stone.
2. “Tent peg” – large pegs driven into the ground that were used to secure the ropes that hold up and secure the stability of a tent.

10:5 – **“They shall be like mighty men in battle, trampling the foe in the mud of the streets; they shall fight because the Lord is with them, and they shall put to shame the riders on horses.”**

4421 [e]	2351 [e]	2916 [e]	947 [e]	1368 [e]	1961 [e]
bam·mil·hā·māh,	hū·šō·wṭ	bē·tīt	bō·w·sīm	ke·gīb·bō·rīm	wə·hā·yū
בַּמִּלְחָמָה	חֻצוֹת	בְּטִיט	בוֹסִים	כְּגִבּוֹרִים	וְהָיוּ 5
in the battle	of the streets	in the mire	who tread down [their enemies]	like mighty men	And they shall be
Prep-b, Art   N-fs	N-mp	Prep-b   N-msc	V-Qal-Prtcpl-mp	Prep-k   Adj-mp	Conj-w   V-Qal-ConjPerf-3cp

5483 [e]	7392 [e]	3001 [e]	5973 [e]	3068 [e]	3588 [e]	3898 [e]
sū·sīm.	rō·ke·bê	wə·hō·bî·šū	‘im·mām;	Yah·weh	kī	wə·nil·hā·mū,
סוּסִים:	רֹכְבֵי	וְהִבִּישׁוּ	עִמָּם	יְהוָה	כִּי	וְנִלְחְמוּ
horses	the riders on	and shall be put to shame	with them	Yahweh is	because	and they shall fight
N-mp	V-Qal-Prtcpl-mpc	Conj-w   V-Hifil-ConjPerf-3cp	Prep   3mp	N-proper-ms	Conj	Conj-w   V-Nifal-ConjPerf-3cp

1. “riders on horses” – one of the major innovations of the Persian military was the introduction of the cavalry or “riders on horses” to outmaneuver foot soldiers.

10:6 – **“I will strengthen the house of Judah, and I will save the house of Joseph. I will bring them back because I have compassion on them, and they shall be as though I had not rejected them, for I am the Lord their God and I will answer them.”**

3467 [e]	3130 [e]	1004 [e]	853 [e]	3063 [e]	1004 [e]	853 [e]	1396 [e]
'ō-wō-šî-a',	yō-w-sēp	bēt	wə-'eṭ-	yə-hū-dāh,	bēt	'eṭ-	wə-gib-bar-tî
אוֹשִׁיעַ	יֹסֵף	בַּיִת	וְאֶת-	יְהוּדָה	בַּיִת	אֶת-	וְגִבַרְתִּי
I will save	of Joseph	the house	and	of Judah	the house	-	And I will strengthen
V-Hifil-Imperf-1cs	N-proper-ms	N-msc	Conj-w   DirObjM	N-proper-ms	N-msc	DirObjM	Conj-w   V-Piel-ConjPerf-1cs

3808 [e]	834 [e]	1961 [e]	7355 [e]	3588 [e]	7725 [e]
lō-	ka-'ā-šer	wə-hā-yū	ri-ḥam-tîm,	kî	wə-hō-wō-šə-bō-w-tîm
לֹא-	כַּאֲשֶׁר	וְהָיוּ	רַחֲמָתִים	כִּי	וְהוֹשִׁבוֹתִים
not	as though	and they shall be	I have mercy on them	because	and I will bring them back
Adv-NegPrt	Prep-k   Pro-r	Conj-w   V-Qal-ConjPerf-3cp	V-Piel-Perf-1cs   3mp	Conj	Conj-w   V-Hifil-ConjPerf-1cs   3mp

6030 [e]	430 [e]	3068 [e]	589 [e]	3588 [e]	2186 [e]
wə-'e-'ē-nēm.	'ē-lō-hē-hem	Yah-weh	'ā-nî	kî,	zə-nah-tîm;
וְאֶעֱנֵבם:	אֱלֹהֵיהֶם	יְהוָה	אֲנִי	כִּי	וְנָחֲתִים
and I will hear them	their God	Yahweh	I [am]	for	I had cast them aside
Conj-w   V-Qal-ConjImperf-1cs   3mp	N-mpc   3mp	N-proper-ms	Pro-1cs	Conj	V-Qal-Perf-1cs   3mp

10:7 – “Then Ephraim shall become like a mighty warrior,  
and their hearts shall be glad as with wine.  
Their children shall see it and be glad;  
their hearts shall rejoice in the Lord.

3196 [e]	3644 [e]	3820 [e]	8055 [e]	669 [e]	1368 [e]	1961 [e]
yā-yin;	kə-mōw-	lib-bām	wə-śā-maḥ	'ep-ra-yim,	kə-gib-bō-wr	wə-hā-yū
— וַיֵּין	כַּמֹּו־	לִבָּם	וְשִׂמְחָה	אֶפְרַיִם	כַּגִּבּוֹר	וְהָיוּ
wine	as if with	their heart	and shall rejoice	[Those of] Ephraim	like a mighty man	And shall be
N-ms	Prep	N-msc   3mp	Conj-w   V-Qal-ConjPerf-3ms	N-proper-ms	Prep-k   Adj-msc	Conj-w   V-Qal-ConjPerf-3cp

3068 [e]	3820 [e]	1523 [e]	8056 [e]	7200 [e]	1121 [e]
Yah-weh.	lib-bām	yā-gél	wə-śā-mé-ḥū,	yir-'ū	ū-bə-né-hem
בַּיהוָה:	לִבָּם	יִגְלוּ	וְשִׂמְחוּ	יִרְאוּ	וּבְנֵיהֶם
in Yahweh	their heart	shall rejoice	and be glad	shall see [it]	and Yes their children
Prep-b   N-proper-ms	N-msc   3mp	V-Qal-Imperf.Jus-3ms	Conj-w   V-Qal-ConjPerf-3cp	V-Qal-Imperf-3mp	Conj-w   N-mpc   3mp

1. Again the imagery and the idea of Judah and Joseph (Israel) being successful in battle  
10:8 – “I will whistle for them and gather them in,  
for I have redeemed them,  
and they shall be as many as they were before.

7235 [e]	3644 [e]	7235 [e]	6299 [e]	3588 [e]	6908 [e]	8319 [e]
rā-bū.	kə-mōw	wə-rā-bū	pə-dî-tîm;	kî	wa-'ā-qab-bə-šém	lā-hem
רָבוּ:	כַּמֹּו	וְרָבוּ	פְדִיתִים	כִּי	וְאַקְבְּצֵם	לָהֶם
they once increased	as	and they shall increase	I will redeem them	for	and gather them	for them
V-Qal-Perf-3cp	Prep	Conj-w   V-Qal-ConjPerf-3cp	V-Qal-Perf-1cs   3mp	Conj	Conj-w   V-Piel-ConjImperf.h-1cs   3mp	Prep   3mp
						V-Qal-Imperf.Cohort-1cs

1. “whistle” – *sharaq* – “to hiss”, “whistle”, “pipe” refers to a shepherd whistling to call the sheep of his flock.
  - a. God is the shepherd here
  - b. John 10:27 Jesus is the shepherd that says “My sheep listen to my voice; I know them, and they follow me.”
  - c. “whistling” is gathering Israel here.

10:9 – “**Though I scattered them among the nations,  
yet in far countries they shall remember me,  
and with their children they shall live and return.**”

2421 [e] wə-ḥā-yū	2142 [e] yiz-ke-rū-nī;	4801 [e] ū-bam-mer-ḥaq-qīm	5971 [e] bā-am-mīm,	2232 [e] wə-ʿez-rā-ʿēm
וְחָיִוּ	יִזְכְּרוּנִי	וּבְמַרְחָקִים	בְּעַמִּים	וְאָזְרַעַם 9
and they shall live	they shall remember Me	and in far countries	among the peoples	And I will sow them
Conj-w   V-Qal-ConjPerf-3cp	V-Qal-Imperf-3mp   1cs	Conj-w, Prep-b, Art   N-mp	Prep-b, Art   N-mp	Conj-w   V-Qal-ConjImperf-1cs   3mp

  

7725 [e] wā-šā-bū.	1121 [e] bē-nē-ḥem	854 [e] ʿet-
וְשָׁבוּ:	בְּנֵיהֶם	אִתָּם
and they shall return	their children	together with
Conj-w   V-Qal-ConjPerf-3cp	N-mpc   3mp	Prep

1. Notice “I will sow them” instead of the ESV “scatter”. The Hebrew is in line with the Masoretic Text.
2. “Sow” should be retained because in YHWH’s plan he was doing more than scattering Israel, he was sowing them for refinement to restore them in the future just as these verses are describing.

10:10 – “**I will bring them home from the land of Egypt,  
and gather them from Assyria,  
and I will bring them to the land of Gilead and to Lebanon,  
till there is no room for them.**”

776 [e] 'e-reṣ	413 [e] wə-ʿel-	6908 [e] 'ā-qab-bə-ṣēm;	804 [e] ū-mē-ʾaš-šūr	4714 [e] miṣ-ra-yim,	776 [e] mē-ʿe-reṣ	7725 [e] wā-ḥā-šī-bō-w-ṭīm
אֶרֶץ	וְאֶל-	אֶקְבֹּצֵם	וּמֵאֲשׁוּר	מִמִּצְרַיִם	מֵאֶרֶץ	וְהָשִׁיבוּתֵיכֶם 10
the land	and into	gather them	and from Assyria	of Egypt	from the land	And I will bring them back
N-fsc	Conj-w   Prep	V-Piel-Imperf-1cs   3mp	Conj-w, Prep-m   N-proper-fs	N-proper-fs	Prep-m   N-fsc	Conj-w   V-Hifil-ConjPerf-1cs   3mp

  

lā-ḥem.	4672 [e] yim-mā-ṣê	3808 [e] wə-lō	935 [e] 'ā-bī-ʿēm,	3844 [e] ū-le-bā-nō-wn	1568 [e] gil-ʿād
לָהֶם:	יִמָּצֵא	וְלֹא	אָבִיָּאם	וְלִבְנוֹן	גִּלְעָד
for them	[more room] is found	and Until no	I will bring them	and Lebanon	of Gilead
Prep   3mp	V-Nifal-Imperf-3ms	Conj-w   Adv-NegPrt	V-Hifil-Imperf-1cs   3mp	Conj-w   N-proper-fs	N-proper-fs

10:11 – “**He** shall pass through the sea of troubles  
 and strike down the waves of the sea,  
 and all the depths of the Nile shall be dried up.  
 The pride of Assyria shall be laid low,  
 and the scepter of Egypt shall depart.

3605 [e] kól כֹּל	3001 [e] wa-hó-ḅl-šú וְהַיָּשׁוּׁ	1530 [e] gal-ḥim, גַּלְחִים	3220 [e] bay-yām בַּיָּם	5221 [e] wa-hik-káh וַיַּכְהֶם	6869 [e] šá-ráh, שָׂרָה	3220 [e] bay-yām בַּיָּם	5674 [e] wa-'á-bar וַיַּעְבֵּר	11
all	and shall dry up	the waves	the sea	and strike	with affliction	through the sea	And He shall pass	
N msc	Conj-w   V-Hifl- ConjPerf-3cp	N mp	Prep-b, Art   N msc	Conj-w   V-Hifl- ConjPerf-3ms	N fs	Prep-b, Art   N msc	Conj-w   V-Qal- ConjPerf-3ms	

  

5493 [e] ya-súr. יָסוּר׃	4714 [e] miš-ra-yim מִצְרַיִם	7626 [e] wa-šé-bet וַשֶּׁבֶט	804 [e] 'as-šur אֲשׁוּר	1347 [e] ga'o-wn גְּאוֹן	3381 [e] wa-hú-rad וְהוֹרֵד	2975 [e] ya-'ór יַאֲר	4688 [e] ma-šú-lo-wt מַצּוֹלוֹת
shall depart	of Egypt	and the scepter	of Assyria	the pride	and shall be brought down	of the Nile	the depths
V-Qal Imperf-3ms	N-proper fs	Conj-w   N msc	N proper fs	N msc	Conj-w   V-Hofal- ConjPerf-3ms	N-proper fs	N fpc

3. The pronoun “He” –
  - a. NIV – “They will pass through the sea of trouble; the surging sea will be subdued and all the depths of the Nile will dry up.”
  - b. KJ – “And he shall pass through the sea with affliction, and shall smite the waves in the sea,…”
  - c. NAS – “they will pass through the sea of distress And He will strike the waves in the sea,…”
  - d. “They” = Ephraim; “He” = YHWH
  - e. Masoretic Text has the singular verb
    - i. The Masoretic Text should always be the primary text unless there is clear textual corruption in the manuscripts. This is not the case here
  - f. Septuagint has a plural verb
    - i. 8, 9, 10 has been first person YHWH as in “I will redeem them”, “I sow them”, “I will bring them back”, “I will bring them”. Why switch to “He” to refer to YHWH. But, this type of switch is common in prophetic literature and the rapid switch like this actually distinguishes OT writing.
    - ii. Some dislike the concept of YHWH passing through affliction, but who else is going to then “strike the sea” and dry up the waves of the Nile? This can only be YHWH

10:12 – “**I will make them strong in the Lord,  
 and they shall walk in his name,**”  
 declares the Lord.

s	3068 [e] Yah-weh.	5002 [e] ne-'um	1980 [e] yit-hal-lá-ḱú;	8034 [e] ú-ḅiš-mów	3068 [e] Yah-weh,	1396 [e] we-gib-bar-tim
ס	יְהוָה׃	נָאֵם	יִתְהַלְּכוּ	וּבִשְׁמוֹ	בְּיְהוָה	וַיַּגְבֵּרְתֶּם
-	Yahweh	says	they shall walk up and down	and in His name	in Yahweh	So I will strengthen them
Punc	N-proper-ms	N-msc	V-Hitpael-Imperf-3mp	Conj-w, Prep-b   N-msc   3ms	Prep-b   N-proper-ms	Conj-w   V-Piel- ConjPerf-1cs   3mp